







# SIROP PECTORAL DES ENFANTS

là một thứ thuốc ho trị các bệnh ho trẻ con hiệu Bào-chè PHẠM-DOAN-ĐIÊM ở Tourane mới làm ra

Pháp là ông Lecomte trong các tờ công văn... tại các quan về dân Quốc-đân tại các đảo Trung-hoa...

(Tia ngày 13 tháng 4) Sau khi Nam quân và Bắc quân dẹp... một trận huyết chiến xong, các mặt trận đều khời chiến...

(Theo arip) Lại có tin về Bắc quân thì những quân đội của Trương học Lương và Dương...

## AU-MỸ PHÁP

Một đây Tòa án thành Paris kết án một bọn 13 người, trong đó có người Pháp, bị cáo về việc tham thối các tin tức nhà Bình mà đem sách báo cho các sách vở viết...

(Tin ngày 17 tháng 4) Sự hành động của đảng Cộng sản. Những nhà cầm quyền ở Moscow đã...

## BẢO GIA LỢI

(Tin ngày 17 tháng 4) Sofia. - Một rồi ở Bảo Gia Lợi có cuộc động đất tại Tchirpan, 50 người phải thiệt mạng...

Đạo Hồi Hồi bị sụp, mười lăm đạo Hồi phải thiệt mạng... Cao đường xe hỏa đầu bị bêu cả...

Về cuộc động đất này tỉnh Philippopol cũng có hai sông không hay bằng tỉnh Yehipan... lâu dài, nhà cửa gì đều sụp sụp hết...

## Y ĐẠI LỢI

(Tin ngày 13 tháng 4) Milan. - Buổi sáng ngày 13 tháng 4 tại đường Jules césar có một trái bom nổ làm chết hết 14 người và bị thương 40 người...

Trái bom nổ trước lúc vua Ý ngự giá làm lễ khánh thành cuộc chợ phiên Milan, song vua vẫn cứ đi dự lễ như thường...

Hôm ấy viên cảnh sát Milan có hơn 100.000 livres cho kẻ nào phát giác những người can phạm và việc trái bom đó... Nghe đầu hôm 13 tháng 4 được tin rằng ở số Liem-phong có lắp được một lá thư...

## PHI-LUẬT-TÂN

Vì có nhiều người Trung hoa di cư sang Phi-luật-tân, nên M. Rozas là Nghị-trưởng Thượng-nghị viện Phi-luật-tân, yêu cầu Chính phủ phải bỏ đạo luật cho phép...

M. Rozas nói rằng hiện số người Trung-hoa kiều cư ở xứ Phi-luật-tân là 10 vạn người... thì số kiều dân Trung-hoa chỉ có 5 vạn người thôi.

BÁN BUÔN ĐI KHẮP CỎI ĐÔNG-PHÁP
Thuốc đông hạng 6 lạng
Thuốc đánh hạng 3 lạng
Mua buôn tỉnh giá riông
Thước lảo "Hoành Phát"
BÁN TẠI HIỆU: LY SENG BAO
42 Phố hàng bỏ HANOI
Giấy số 230 Hom thơ số 41

PHARMACIE PHAN-VAN-GIAO
HIỆU BẢO-CHÈ
THANH HOA ANNAM
Là Hiệu Bảo-chè thuốc Tây của ông Phan-vãn Giao, nguyên bào chế ngành y, độc lực vô cùng lớn
Cò đủ các thứ thuốc rất tốt và thật tươi của các nhà đại dược-phòng từ danh môn Pháp chế ra chuyển tẩu nào cũng có thuốc mới gửi đến.
Bản giá rất phải chăng vì những phụ phí vô ích, đều giảm bỏ cả, mà chủ nhân bao giờ cũng sẵn lòng mách bảo các bệnh nhân trong lúc cần cấp mà chưa mời kịp hay mời không được quan thầy thuốc.
Đồng bào ta nên chiếu cố, trước là được thuốc tốt, sau vừa được vui lòng giúp một người Việt-Nam.

TÂN-LỢI
TAILLEUR
120, Rue d'Espagne SAIGON
May đo tây phục, theo kiểu kim thời, dễ khéo lại mau, lẳn nỉ đủ thứ.

MÔNG LƯƠNG ĐƯỜNG
Pharmacie et medecin
N. 80 Rue Daingai-Soc Trang.
Bên đường bán đủ các món thuốc, ống, chén, và cao, đơn, hườn, tán của các nhà trừ danh trong cõi Đông-dương này.
Trong tiệm lại sẵn có thầy danh và coi mạch hỏi thuốc, rất tiện cho các ngài trong lúc cần dùng.
Bên đường có chỗ hườn thuốc thiên-thời, trị bệnh thổ tả, cho khắp mọi nơi dưng dần dần dần, thuốc ký chỉ cho không, không bán chác gì, nếu ai có bệnh cần cấp, bất luận quan hệ, xa gần, hỏi đến thì bên đường xin sẵn lòng gửi biếu ngay.

CUỘC GIẢI TRÍ
ANH THẮNG MEN CỦA HIỆU HƯƠNG-KY PHOTO HANOI
Có nhiều quý khách gửi thư về hỏi bán hiệu chế thứ ảnh tráng men nhưn để làm vật kỷ niệm lâu năm, vậy bản hiệu xin chiều lòng các quý khách để chế các thứ ảnh tráng men thật nhưn, hiện nay có mười kiểu rất đẹp xin kể theo đây để các quý khách ở xa gửi về đặt làm cho tiện.
N° 1 Médailon rond 22cm/m
N° 2 Glace ronde ordinaire 55cm/m
N° 3 Glace ronde biseautée 55cm/m
N° 4 Chevalet rond sans glace 90cm/m
N° 5 Glace ovale ordinaire 55x72cm/m
N° 6 Glace ovale biseautée 55x72cm/m
N° 7 Chevalet oval sans glace 11x13cm
N° 8 Glace ovale biseautée 7x12cm/m
N° 9 Chevalet oval sans glace 7x12cm/m
N° 10 Chevalet oval sans gl. 16x21cm/m
HƯƠNG KÝ căn bịch

Nhà thuốc Nguyễn-vân-Tri
Nhà thuốc Nguyễn-vân-Tri
Nhà thuốc Nguyễn-vân-Tri
Nhà thuốc Nguyễn-vân-Tri
Xin con Hồng cháu Lạc, nhớ đến Giông Lạc-Hồng
NGUYEN-VAN-TRI
BÀO-CHÈ-SU
MYTHO
Cochinchine Adresse télégraphique PHARMATRI
Telephone N° 32

MAGASIN DE SOIERIES
TÂN LỢI
138-140, Bd Tổng-dốc-Phương (CHOLON)
Bản hiệu bán sỉ và bán lẻ đủ các thứ hàng Tàu, hàng Thượng-lực như là: lãn, xuyên, lụa, cầm-nhung, cầm-châu v... Hàng thiết tốt, thiết bền, hàng nhuộm đều mặc đến rách không hề sứt phai trở. Bản lẻ đủ các thứ hàng hơp-bay, hàng Nhứt bản v... Khảm đội áo rất và thêu nhiều kiểu, nhiều màu thiết đẹp.
Trở bán sỉ và lẻ đủ thứ màu nhuộm của Tây liệu "Teinture Idéale" danh tiếng thuở nay ở Nam-kỳ.
Bánh hộp biscuits "Kim-Thời" của bản hiệu chế tạo chẳng khác nào biscuits mélangés choisis của Tây, được nhiều người khen ngợi. Bản lẻ mỗi hộp 0\$ 75 tại bản hiệu mua sỉ có huê-hồng.
Bản hiệu buôn bán đã mấy chục năm cùng các tỉnh Trung-kỳ và Bắc-kỳ.
Ở xa xin viết thư thương-nghị
TÂN-LỢI
138-140, B° Tổng-dốc-Phương Cholon

Đông cửa một hiệu thuốc
Hiệu Từ-Ngọc-Liên mua chủ hưng ngườ thuốc nước nhà, cho nên Đông cửa hiệu thuốc ở Đạp-cầu mà đem hiệu chính mở sang Hanoi 230 phố Hàng Đông, giấy số: 67 Những thuốc của hiệu Tây đều nổi tiếng khắp Đông-Pháp, nhất là thuốc lãn n° 3 giá 1\$50 và giáng-moi n° 6 giá 2\$00, và bệnh nặng đến đầu cũng khỏi rất nọc mà không hại sinh dục, hai thứ thuốc này ở Saigon chạy lãn, có gửi bán ở hiệu Đinh-Thành Song và tỉnh Cai-Miến - Kinh-dô Huế hiệu Việt-Tương phố Gia-Long - Vĩnh hiệu Đức-Trịnh phố La-Ga - Thanh-Hóa Mỹ-Hiền-Đào 33 grand rue - Tourane Nguyễn-Thị-Huê phố Hồ-Hiến-Vi - Nha Trang Mộng-Lương-Tân-Quần Vương-gia-Hội - Falfou Vạn-Thành đất Hoàng-đức-Vĩnh 138 230 phố Pont Japonais.
Hiệu ký lại còn nhiều thứ thuốc rất hay như: thuốc ho trẻ con n° 1 giá 6\$25 - Thuốc ho người nhớn n° 19 giá 0\$30 - Thuốc kết ly n° 5 giá 0\$10 - Thuốc bổ trị bệnh tê thấp n° 2 giá 2\$00 - Thuốc bổ thân n° 15 giá 0\$70 - Thuốc đau bụng kinh niên n° 13 giá 0\$30 - Thuốc gỏi n° 7 giá 0\$10 - Thuốc sốt trẻ con n° 14 giá 0\$25 - Thuốc cam trẻ con n° 11 giá 0\$10 - Thuốc điều kinh n° 17 \$300 - Thuốc cam răng trẻ con n° 16 giá 0\$10 - Thuốc đau mắt n° 21 giá 0\$10 - Các thuốc kể trên đều đã được nhiều quốc dân khen ngợi và mình ta rất nhiều.

CHỖ NÀY CHO THUÊ

TO NHẬT Ở ĐÔNG-PHÁP
CỦA NGƯỜI ANNAM
Bản sở chuyên chế các thứ peintures ordinaires, laquées, vernis, essence de térébenthine, cir à paquet, chromo - encastique, couleurs pour peintures et à la chaux etc...
marque "RESISTANCO"
Hàng thực tốt giá thực hạ.
Envoi de catalogues et échantillons sur demande.
NGUYEN-SON-HA, Fabricant
Bureau: 46 B° - Amiral Courbet HAIPHONG
Usine: Route de Lach-Tray
Adresse tél. Sonha - Haiphong - téléphone 208

BỆNH DỊCH-TÀ
Của ông Y-phó Trần-Đức-Hợp soạn
GIẢ BẮN: 0\$10
Cố gởi bán: ở Huế tại nhà in Đức-Lập, - ở Đông-Hới tại nhà M. Phạm-thế-Đinh, - ở Vinh tại hiệu sách Thành-Đức, - ở Thanh-Hóa tại hiệu báo-chế F. Giáo, - ở Hanoi tại nhà in Lê-văn-Tân.